

Alliance Française de Knoxville



BULLETIN DE FÉVRIER 2022

Hello, everyone! This newsletter is to inform you about upcoming events in your Alliance Française and also to present current events, music, books, recipes, and other topics that may be of interest to the Francophone community. We hope you find it enjoyable. Anyone who would like to submit an item for publication in the next month's newsletter should e-mail Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) before the 20th of the month preceding the next issue. We invite you to share your news with us!

Bonjour, tout le monde ! Ce bulletin veut vous signaler les prochains événements touchant la communauté francophone et vous intéresser aux événements d'actualité: musique, romans, recettes et autres sujets. Nous espérons que vous le trouverez intéressant. Tous ceux qui veulent soumettre quelque chose pour publication dans le prochain bulletin peuvent envoyer un courriel à Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) avant le 20 du mois précédant la prochaine édition. Nous vous invitons à partager vos nouvelles !

AFK Meeting for February



We are still working out details for the AFK event for the month of February, but it will probably be on Zoom. We will

send information by email when we have it.

Here is a screenshot from our January Zoom meeting where we discussed the upcoming service learning project between UTK and AFK.

La réunion AFK de février

Nous sommes encore en train de régler les détails de l'événement AFK du mois de février, mais il aura probablement lieu à Zoom. Nous enverrons les informations par e-mail dès que nous les aurons.

Voici une capture d'écran de notre réunion Zoom de janvier où nous avons discuté du prochain projet d'apprentissage de service entre l'UTK et l'AFK.

Immersion Meals

From Dawn~



Unfortunately, the positivity rate for COVID-19 is spiking greatly in our area, and I do not feel comfortable hosting an immersion meal in February. At this writing the rate is 46.6%, a new high.

You can track COVID-19 metrics for Knox county and Tennessee here:

<https://insideofknoxville.com/2022/01/covid-19-1-13-2022-update/>

If you would like an explanation as to why the positivity rate is a metric to be considered:

Les tables françaises

De Dawn~

Malheureusement, le taux de positivité pour le COVID-19 monte en flèche dans notre région, et je ne me sens pas à l'aise pour organiser un repas d'immersion en février. À l'heure où j'écris ces lignes, le taux est de 46,6%, ce qui constitue un nouveau sommet. Vous pouvez suivre les mesures du COVID-19 pour le comté de Knox et le Tennessee ici :

<https://insideofknoxville.com/2022/01/covid-19-1-13-2022-update/>

Si vous souhaitez une explication sur la raison pour laquelle le taux de positivité est une métrique à prendre en compte :

<https://publichealth.jhu.edu/2020/covid-19-testing-understanding-the-percent-positive>

According to most sources, the Omicron variant is highly contagious, although less so for fully vaccinated/boosted people. I hope that in a month or two conditions will have improved sufficiently so that I feel comfortable resuming our immersion meals.

Interesting links

AFUSA: With the movement to online events, many AFs are making their events available to members of other AFs. The Federation has completely revamped its *Cultural Offerings* page to include featured virtual events across the network.

By virtue of your membership in AFK, you have access to many interesting events and programs across a wide spectrum of topics. Many are free, some have a nominal fee. Be sure to check the link below monthly for new offerings.

<https://afusa.org/featured-events/>

Federation of Alliances Françaises: All the information you need about the international Alliances Françaises.

<https://www.fondation-alliancefr.org/>

French Culture in the Southeast: You may subscribe for free to a newsletter about French Culture in the Southeast from the Cultural Services of the French Embassy in the United States.

<https://frenchculture.org/>

Here is a link to an interesting Youtube from AFUSA, *Demystifying the French II*:

<https://www.youtube.com/watch?v=FZipyofqlyE>

In English.

Art News from Neranza Blount

The Arts & Culture Alliance is pleased to present its 16th annual National Juried Exhibition. There were 335 entries and out of the 50 selected, Neranza Blount's piece "Shifting Together" was one of them. It measures 11" x 19" and is encaustic (beeswax and resin) on wood. Two wire figures dressed with partially burned encaustic soaked rice paper are attached. It represents relationships, communication and coming together in spirit. The



<https://publichealth.jhu.edu/2020/covid-19-testing-understanding-the-percent-positive>

D'après la plupart des sources, la variante Omicron est très contagieuse, bien que moins pour les personnes entièrement vaccinées ou renforcées. J'espère que dans un mois ou deux, les conditions se seront suffisamment améliorées pour que je me sente à l'aise pour reprendre nos repas d'immersion.

Liens d'intérêt

AFUSA: Avec le passage aux événements en ligne, de nombreuses AF mettent leurs événements à la disposition des membres d'autres AF. La Fédération a entièrement remanié sa page *Offres culturelles* pour inclure les événements virtuels présentés dans le réseau.

En vertu de votre adhésion à l'AFK, vous avez accès à de nombreux événements et programmes intéressants sur un large éventail de sujets. Beaucoup sont gratuits, d'autres ont une somme nominale. N'oubliez pas de consulter le lien ci-dessous chaque mois pour connaître les nouvelles offres.

<https://afusa.org/featured-events/>

Fédération des Alliances Françaises: Toutes les informations dont vous avez besoin sur les Alliances Françaises internationales. <https://www.fondation-alliancefr.org/>

La culture française dans le sud-est: Vous pouvez vous abonner gratuitement à une newsletter sur la culture française dans le sud-est des services culturels de l'ambassade de France aux États-Unis.

<https://frenchculture.org/>

Voici un lien vers un Youtube intéressant de l'AFUSA, *Demystifying the French II* :

<https://www.youtube.com/watch?v=FZipyofqlyE>

En Anglais.

Nouvelles artistiques de Neranza Blount

L'Arts & Culture Alliance est heureuse de présenter sa 16^e exposition nationale annuelle avec jury. Il y avait 335 entrées et parmi les 50 sélectionnées, l'œuvre "Shifting Together" de Neranza Blount en faisait partie. Elle mesure 11" x 19" et est réalisée à l'encaustique (cire d'abeille et résine) sur bois. Deux personnages en fil de fer, habillés de papier de riz trempé dans l'encaustique et partiellement brûlé, y sont attachés. Cette œuvre représente les relations, la communication et le



exhibition will be on display at the Emporium Center upper galleries, 100 S. Gay Street, in downtown Knoxville. February 4-26, 2022.

A free reception with the artists will take place on Friday, February 4, from 5:00-9:00 PM. The Emporium is open to the public Monday-Friday, 9:00 AM - 5:00 PM and Saturday, 10:00 AM - 1:00 PM.

The exhibit can also be seen online here:

<https://www.knoxalliance.store/product-category/nje-22>

Théâtre du Rêve

Atlanta-based Théâtre du Rêve (Theater of the Dream)



is a professional theater company that brings French language and Francophone culture to life on the

American stage. Their next project, the film *Code Noir*, deals with the story of General Alex Dumas – born in Haiti, raised in France, and father of The Three Musketeers author Alexandre Dumas. *Code Noir* combines the magic of film and theatre to take you on a journey from the French and Haitian Revolutions to a quest for justice in modern New Orleans. You may stream it at home beginning March 8. Additionally, they will host a virtual salon via Zoom Sunday Feb. 20, 3-5 p.m, to discuss the making of the film. More info here:

<http://www.theatredureve.org/code-noir/>

Petits Morceaux

In this space, we will share interesting observations, especially in regards to the French language or culture. Thanks to Drew Crosby for this.

Francs and Euros

Although travelers to France are now accustomed to the euro as currency, dealing in the French franc while visiting is still a familiar memory for many of us. As recently as the year 2002, the franc was still valid for use, while the transition to the euro progressed. The franc has a long history, first known in 14th century as a unit of gold and silver currency, then as paper money in 1795. There were devaluations and adjustments as the economy changed over the years, a notable one being in 1960 when the New Franc was introduced, worth 100 Old Francs. The images show typical restaurant bills over a few years of the transition. The first, in 1988, is in francs only, well before the 1992 France



rassemblement par l'esprit.

L'exposition sera présentée aux galeries supérieures de l'Emporium Center, 100 S. Gay Street, dans le centre-ville de Knoxville. Du 4 au 26 février 2022.

Une réception gratuite avec les artistes aura lieu le vendredi 4 février, de 17h00 à 21h00. L'Emporium est ouvert au public du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 et le samedi de 10h00 à 13h00.

L'exposition est également visible en ligne ici :

<https://www.knoxalliance.store/product-category/nje-22>

Théâtre du Rêve

Le Théâtre du Rêve, basé à Atlanta, est une



compagnie théâtrale professionnelle qui fait vivre la langue française et la culture francophone sur la scène américaine. Leur

prochain projet, le film *Code Noir*, traite de l'histoire du Général Alex Dumas - né en Haïti, élevé en France, et père de l'auteur des Trois Mousquetaires Alexandre Dumas. *Code Noir* combine la magie du cinéma et du théâtre pour vous faire voyager des révolutions française et haïtienne à une quête de justice dans la Nouvelle-Orléans moderne. Vous pouvez le regarder en streaming chez vous à partir du 8 mars. En outre, ils organiseront un salon virtuel via Zoom le dimanche 20 février, de 15 à 17 heures, pour discuter de la réalisation du film. Plus d'informations ici :

<http://www.theatredureve.org/code-noir/>

Petits Morceaux

Dans cet espace, nous partagerons des observations intéressantes, notamment en ce qui concerne la langue ou la culture française. Merci à Drew Crosby pour ceci.

Les francs et les euros

Bien que les voyageurs qui se rendent en France soient désormais habitués à l'utilisation de l'euro comme monnaie, le fait d'utiliser le franc français lors d'une visite reste un souvenir familier pour beaucoup d'entre nous. En 2002 le franc était encore valable, tandis que la transition vers l'euro progressait. Le franc a une longue histoire. Il a été connu pour la première fois au 14e siècle comme unité monétaire d'or et d'argent, puis comme monnaie de papier en 1795. Il y a eu des dévaluations et des ajustements en fonction de l'évolution de l'économie au fil des ans, notamment en 1960, lorsque le nouveau franc a été introduit et valait 100 anciens francs. Les images montrent des factures



